

**QUYẾT ĐỊNH CỦA CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ  
Về việc ủy quyền thực hiện việc ký và cấp Thẻ chứng nhận  
áp dụng chế độ một giá.**

\*\*\*\*\*

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 21 tháng 6 năm 1994 ;

- Căn cứ Nghị định số 51/1999/NĐ-CP ngày 08 tháng 7 năm 1999 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Khuyến khích đầu tư trong nước (sửa đổi) số 03/1998/QH10 ;

- Căn cứ Thông tư liên tịch số 10/2000/TTLT/BKH-BTP-BNG-BCA ngày 15 tháng 7 năm 2000 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tư pháp, Bộ Ngoại giao và Bộ Công an hướng dẫn việc người Việt Nam định cư ở nước ngoài, người nước ngoài thường trú tại Việt Nam đầu tư theo Nghị định số 51/1999/NĐ-CP ngày 08 tháng 7 năm 1999 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Khuyến khích đầu tư trong nước (sửa đổi) số 03/1998/QH10 ;

- Xét đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố tại Tờ trình số 2719/TT-KHĐT-ĐKKD ngày 25 tháng 9 năm 2000 ;

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1.-** Nay ủy quyền cho Ủy viên Ủy ban nhân dân thành phố kiêm Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố xem xét, ký và cấp Thẻ Chứng nhận áp dụng chế độ một giá cho nhà đầu tư và thân nhân của nhà đầu tư theo quy định tại điểm 11, mục I, Thông tư liên tịch số 10/2000/TTLT/BKH-BTP-BNG-BCA ngày 15 tháng 7 năm 2000 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Tư pháp, Bộ Ngoại giao và Bộ Công an.

Thẻ Chứng nhận áp dụng chế độ một giá được thực hiện theo mẫu và đóng dấu của Ủy ban nhân dân thành phố (mẫu kèm theo).

**Điều 2.-** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.-** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận-huyện, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Giám đốc các sở-ngành thành phố chịu trách nhiệm thi hành quyết định này./.

**Nơi nhận :**

- Như điều 3
- Văn phòng Chính phủ } đề
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư } báo cáo
- Thường trực Thành ủy
- Thường trực UBND.TP
- Công an thành phố
- VPUB : CPVP, các Tổ NCTH
- Lưu

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**

**Võ Viết Thanh**

**Mặt trước của Thẻ**  
(ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH, THÀNH PHỐ)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số : /

Ngày tháng năm

**thẻ chứng nhận áp dụng chế độ một giá**

Nơi dán ảnh
kích thước ảnh 3 x 4
Có đóng dấu giáp lai

Họ và tên :  
Sinh ngày tháng năm  
Nơi sinh :  
Quốc tịch hiện nay :  
Số hộ chiếu hiện nay (hoặc số thẻ thường trú) :  
Được áp dụng giá các dịch vụ do Nhà nước định  
giá như công dân Việt Nam.

**TUQ CHỦ TỊCH UBND THÀNH PHỐ  
ỦY VIÊN**

Thẻ này có giá trị sử dụng trên toàn quốc

(Ký tên và đóng dấu)

**Mặt sau của Thẻ ghi :**

Thẻ này được cấp theo Nghị định số 51/1999/NĐ-CP ngày 08 tháng 7 năm 1999.

Thẻ này chỉ được cấp cho nhà đầu tư là người Việt Nam định cư ở nước ngoài hoặc người nước ngoài thường trú tại Việt Nam đầu tư tại Việt Nam theo Luật Khuyến khích đầu tư trong nước (sửa đổi) và thân nhân của họ để sử dụng tại Việt Nam.

Người có tên trong Thẻ này được áp dụng giá và cước các dịch vụ phục vụ sinh hoạt : nhà ở, khách sạn, điện, nước, dịch vụ y tế, cước phí đi lại bằng đường thủy, đường bộ, đường hàng không, cước phí bưu chính viễn thông và phí giáo dục và đào tạo như công dân Việt Nam. Các cơ quan chức năng của Nhà nước, các cơ sở sản xuất, kinh doanh có trách nhiệm thực hiện quy định này.

Thẻ này chỉ có giá trị khi giao dịch các dịch vụ do Nhà nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam cung cấp và định giá.

Cấm cho mượn Thẻ hoặc sử dụng sai mục đích.

(Kích thước của thẻ : cao 7cm x dài 10,5cm ; nền giấy trắng ; chữ đen).